



## Dicastero amministrazione generale

### Servizi centrali

Servizio cancelleria  
Piazza Nosetto 5  
6500 Bellinzona

T +41 (0)58 203 10 00  
F +41 (0)58 203 10 20  
cancelleria@bellinzona.ch

17 settembre 2025

ALLA  
COMMISSIONE DELLA GESTIONE

## Osservazioni preliminari

### **Mozione 14/2025 “Per una comunicazione più accessibile: introduzione della Lingua facile nel Comune di Bellinzona” di Martina Minoletti**

Onorevole signor Presidente,  
signore e signori Consiglieri comunali,

il Municipio, dopo attenta riflessione sulle richieste contenute nella mozione 14/2025 del 15 maggio 2025, respinge la richiesta di credito volta a coprire:

- la consulenza di esperti in lingua facile o comunicazione accessibile per la traduzione dei contenuti esistenti e la creazione di nuovi materiali accessibili;
- la produzione di materiale divulgativo accessibile agli sportelli (e non solo online) in lingua facile per i diversi ambiti dell'Amministrazione comunale;
- l'adeguamento tecnico del sito web per ospitare la nuova sezione e garantire una navigazione intuitiva.

La Città, pur invitando a respingere la mozione nello specifico della richiesta di credito, resta vigile e attenta sulla necessità, sempre più attuale, di creare contenuti (testi, sito internet) di facile accesso a tutta l'utenza.

Bellinzona ha già attuato le seguenti modalità:

- i collaboratori impegnati negli sportelli multifunzionali sono istruiti nei riguardi di utenti con particolari esigenze (ricordiamo in particolare l'adesione della Città al progetto ARES “Bellinzona la Città che include”);
- inserimento di file audio inerenti agli oggetti in votazione;
- tendenza generale alla ricerca di strategie sempre più intuitive di comunicazione (es. canale WhatsApp)
- futura messa online del nuovo sito internet della Città di più facile navigazione e con l'integrazione di supporti alla navigazione tramite IA, che faciliteranno l'accesso alle informazioni (fruibilità più semplice e immediata da parte dell'utenza).

Con i migliori saluti.

Per il Municipio  
Il Sindaco  
Mario Branda

Il Segretario  
Philippe Bernasconi